

valere la pena di vedere questo luogo durante le tradizionali celebrazioni delle festività dell'inizio di gennaio e della seconda metà di giugno. In ogni altro momento dell'anno è un posto deprimente.

ISOLE KURIL (ISOLE CURILI) КУРИЛЬСКИЕ ОСТРОВА

Le Kuril sono un arcipelago composto da 56 isole, aspre e di incredibile bellezza, disposte ad arco come un trampolino tra l'estremità meridionale della Kamchatka e l'isola giapponese di Hokkaido. Le isole, che formano parte dell'"anello del fuoco", sono in effetti le cime di una catena di crateri vulcanici. Dei numerosi picchi che emergono dal mare, 49 sono vulcani attivi, molti dei quali eruttano frequentemente e violentemente. Di questi, il Monte Tyatya è considerato il più scenografico. Le isole sono di una bellezza sbalorditiva, con laghi di forma circolare di un blu indaco, fiumi che emettono getti di vapore e sorgenti calde, laghi che ribollono come il Lago Kupashi, il paesaggio lunare del vulcano Mendelyev e alcune spettacolari formazioni rocciose, come il notevole Capo Stolbchaty.

Programmate il vostro viaggio per tempo, in quanto i ritardi causati dalla nebbia che spesso avvolge le isole, i giorni necessari a ottenere i permessi e la mancanza di infrastrutture rendono impossibile un viaggio 'fai da te'. Una visita di una settimana (ritardi esclusi) dovrebbe costare da US\$800 a US\$1500. Ci vogliono almeno tre giorni per ottenere un permesso a Yuzhno-Sakhalinsk che costa circa US\$50. Contattate Intourist (p279) a Yuzhno-Sakhalinsk per informazioni.

Se geograficamente sembrano collegare la Russia al Giappone, politicamente le Kuril separano le due potenze. Un trattato del 1855 divideva l'arcipelago spartendone il dominio tra le due nazioni; al Giappone spettarono Habomai, Shikotan, Kunashir e Etorofu. Un secondo trattato, nel 1875, diede a Tokyo la sovranità su tutta la catena in cambio dell'assegnazione di Sakhalin alla Russia. Ma in seguito, negli ultimi giorni della seconda guerra mondiale, i russi rinnegarono l'accordo e invasero le Kuril. Per tre anni i nuovi occupanti russi e i giapponesi residenti vissero fianco a fianco, ma nel 1948 Stalin impose a tutti i giapponesi di andarsene. Le Kuril rappresentano da sempre una questione

delicata per la diplomazia delle due nazioni e, tecnicamente, Giappone e Russia non hanno mai firmato un trattato di pace dopo la seconda guerra mondiale.

Il centro principale è Yuzhno-Kurilsk sull'Isola Kunashir, la più meridionale e accessibile dell'arcipelago; qui troverete lo **Storitel Hotel** (☎ 8255-21689), meta dei gruppi delle escursioni organizzate. Altri centri sono Severo-Kurilsk sull'Isola Paramushir e Kurilsk sull'Isola Iturup.

Per/dalle Isole Kuril (Isole Curili)

Raggiungerle può essere complicato. Le isole sono spesso avvolte da una fitta nebbia che talvolta impedisce agli aerei che volano a vista di atterrare. Per andare sul sicuro, dovete mettere in conto di dover attendere cinque giorni o anche una settimana prima di potere lasciare le isole - e questo vale anche per le imbarcazioni. Cinque voli a settimana collegano Yuzhno-Sakhalinsk con Yuzhno-Kurilsk sull'Isola Kunashir (R6000, 1 ora e 45 minuti). Un'agenzia di viaggi potrebbe aiutarvi a trovare un traghetto da Korsakov (circa US\$200 andata e ritorno, 24 ore).

KAMCHATKA КАМЧАТКА

Estesa tra il Mare di Okhotsk e il Mare di Bering, la Penisola della Kamchatka (nota anche come Kamchatskaya oblast), lunga 1000 km, è senza dubbio una delle regioni più belle della Russia, e forse di tutto il mondo. 'Alaska in miniatura', la Kamchatka è spesso soprannominata 'terra di fuoco e di ghiaccio'. Vanta oltre 200 vulcani che ribollono, zampillano ed eruttano tanto da far sembrare che qui la Creazione non sia ancora conclusa. Un'escursione in questa zona significa attraversare lussureggianti foreste (infestate di zanzare), torrenti di acqua cristallina dove si riproducono i salmoni e branchi di cervi per arrivare a campi di lava solidificata che sembrano paesaggi di altri pianeti, tanto che il programma spaziale sovietico ha testato qui i suoi esploratori lunari.

In parte ancorata ai giorni dell'isolamento sovietico, la Kamchatka è un sogno per il viaggiatore avventuroso - un viaggiatore che non faccia economia né di tempo né di denaro. Le attrattive migliori sono ben lontane

da Petropavlovsk-Kamchatsky, la capitale della regione. Per raggiungere la maggior parte dei luoghi è necessario disporre di un mezzo a sei ruote motrici, un elicottero e un paio di giorni di trekking. L'aiuto di un'agenzia di viaggi locale o di una guida è indispensabile.

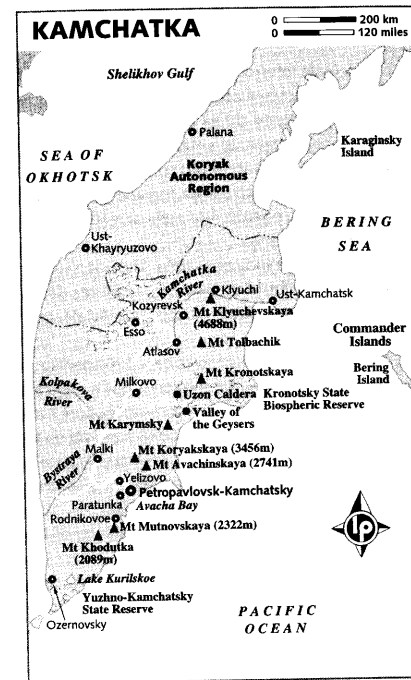
La maggior parte dei visitatori sceglie di venire qui in agosto, per quanto anche un viaggio in inverno possa avere un suo fascino. Tenete presente che le condizioni meteorologiche possono essere molto instabili e che possono verificarsi dei ritardi. In agosto ci siamo trovati sulla cima di un vulcano con le gambe affondate nella neve; la neve è molto frequente a Petropavlovsk e spesso impedisce agli elicotteri di alzarsi in volo e alle imbarcazioni di salpare.

Storia

L'uomo a cui si attribuisce la scoperta della Kamchatka, nel 1696, è il mezzo cosacco e mezzo yakuto Vladimir Atlasov che, come la maggior parte degli esploratori dell'epoca, era in cerca di nuove terre da depredare. Erano due forti sul fiume Kamchatka, che divennero le basi per i commercianti russi che sarebbero arrivati in seguito.

Le popolazioni native della regione, coriacchi, ciukci e itelmeni, combatterono contro i nuovi venuti, che si erano autoproclamati signori e padroni, ma furono duramente sconfitti e il loro numero diminuì drasticamente. Oggi, i ciukci superstiti abitano il remoto nord-est della Kamchatka, mentre i coriacchi vivono sulla costa occidentale della penisola dove si trova Palana, la capitale del loro territorio. C'è anche una comunità di evenki, imparentati con gli evenki della Repubblica di Sakha, insediati nei dintorni di Esso, dove migrarono circa 150 anni fa. Alcune di queste popolazioni conservano ancora uno stile di vita tradizionale come pastori di renne e cacciatori di varie creature marine, ricavando dagli animali il cibo e il materiale per confezionare i propri abiti. Sebbene gran parte della loro lingua e della loro cultura sia andata perduta, la tradizione dei cantastorie è sopravvissuta nella mimica, nella danza e nelle canzoni; v. p296.

La Kamchatka è stata a lungo considerata il luogo meno ospitale dell'impero russo - distante sei mesi di viaggio e con nient'altro da offrire se non dei carichi sempre più scarsi di pellicce. Quando l'Alaska venne venduta



nel 1867, anche la Kamchatka avrebbe potuto passare di mano se l'America avesse dimostrato un qualche interesse.

Durante la Guerra Fredda, la Kamchatka riacquistò un'importanza strategica e l'interesse degli stranieri non fu più visto di buon occhio. Divenne una base per aeroporti militari e sistemi di difesa radar, mentre la costa servì da riparo per unità della Flotta Sovietica del Pacifico. Regioni isolate della Kamchatka sono state anche utilizzate come bersagli per test missilistici. Gli stranieri e i russi non residenti non erano ammessi nella penisola, e neppure nelle sue vicinanze.

Nell'agosto del 2005 la Kamchatka è stata al centro dell'interesse dei media internazionali quando un sottomarino che stava effettuando una semplice esercitazione di routine si incagliò in una rete da pesca e fu riportato in superficie da una squadra di soccorso composta da americani e britannici poche ore prima che le scorte d'aria si esaurissero.

Trasporti locali

Le persone del luogo amano ripetere che in Kamchatka 'non ci sono strade, solo dire-

DA SOLI O CON UN VIAGGIO ORGANIZZATO?

Il principale interrogativo per i viaggiatori diretti in Kamchatka è se le escursioni possano essere organizzate sul posto a prezzo inferiore (o no) e quale agenzia di viaggi scegliere. A essere onesti, probabilmente soltanto chi ha assolutamente bisogno di risparmiare può permettersi di non prenotare un viaggio organizzato in anticipo – e in questo caso forse è meglio rimandare una visita alla Kamchatka per quando si avranno più soldi a disposizione. Se arrivate pensando di potere essere inseriti in un viaggio organizzato sarete fortunati se rimarrete tre o quattro giorni a Petropavlovsk, spendendo molto denaro e senza fare nulla di interessante, prima di riuscire a trovare un posto. E potreste anche non trovare niente.

Una guida è indispensabile. Molti abitanti del posto sono morti esplorando la Kamchatka da soli perché sopraffatti dalle esalazioni sulfuree dei vulcani o perché precipitati in pozze ribollenti in seguito alla rottura di un sottile strato superficiale, oppure dilaniate dagli orsi. Non è un posto da esplorare da soli.

Considerando che ci sono oltre 120 agenzie di viaggi a Petropavlovsk e nella vicina Yelizovo, la scelta è sicuramente ricca. Alcune sono molto esperte e professionali, controllano le condizioni climatiche e organizzano escursioni senza complicazioni e assolutamente gratificanti. Altre sono gestite da imprenditori improvvisati con un paio di scarponi da trekking e un amico con un fuoristrada e il loro scopo è fare soldi. Abbiamo sentito di esperti viaggiatori usciti distrutti e sconvolti da escursioni paurose senza attrezzature o istruzioni adeguate. Si dice anche che una coppia di turisti cechi sia morta durante un'escursione a poco prezzo nel 2004.

Ma non spaventatevi. Ecco un elenco di buone agenzie (alcune delle quali hanno rapporti con agenzie straniere).

Explore Kamchatka (☎ 41531-26601; www.explorekamchatka.com; ul Bolshokova 41, Yelizovo) Gestita da un'americana che vive qui, Explore organizza molte escursioni interessanti e sta cercando il modo per evitare le costose (e inquinanti) trasferte in elicottero. L'annuale guida gratuita dei visitatori offre un'utile panoramica della Kamchatka.

Kamchatintour (cartina p290; ☎ 41522-7134, 73776; inform@kamchatintour.ru; ul Leningradskaya 124B) Un'altra agenzia esperta e affidabile. Lavora spesso con gruppi di turisti giapponesi, ma offre anche molte escursioni brevi da metà luglio ad agosto che i singoli viaggiatori possono facilmente mettere insieme per crearsi un itinerario completo. Molte guide sono giovani intorno ai vent'anni.

Lost World (cartina p290; ☎/fax 4152-198 328; www.travelkamchatka.com; 4/1-4 Frolova ul) Un operatore molto professionale con una grande esperienza. È specializzata in escursioni per piccoli gruppi, con guide molto esperte (molti sono vulcanologi che hanno vissuto sulle montagne durante gli aspri inverni) e tende per dormire. Offre molti itinerari diversi, tra cui trekking invernali su slitte trainate da cani attorno a Esso per incontrare i pastori di renne, ed escursioni più lunghe attraverso la Kamchatka centrale e meridionale. A volte può aiutare chi viaggia solo a trovare un posto all'interno dei gruppi organizzati.

Se decidete di andare da soli, le agenzie che seguono potrebbero aiutarvi a inserirvi in qualche escursione organizzata o a trovare un volo:

Hotel Petropavlovsk Travel Agency (cartina p290; ☎ 41522-91400; travel@petropavlovsk-hotel.ru; ul Marks 31, Petropavlovsk; ☎ 10-18 da lunedì a sabato) Si occupa di inserire i viaggiatori indipendenti nelle escursioni del fine settimana in barca lungo la baia o nelle escursioni di rafting solo nel fine settimana.

Dipartimento del Parco Regionale della Kamchatka (cartina p290; ☎ 41522-90723; www.park.kamchatka.ru; ul Karl Marks 29/1, stanza 305) I viaggiatori indipendenti qualche volta possono aggregarsi agli scienziati nelle loro visite di un giorno ai vari vulcani – per US\$200 circa andata e ritorno. Offre anche escursioni complete.

Vision of Kamchatka (cartina p290; ☎ 41522-57785; www.kamchatka.org.ru; ul Pobedy 29-58, Petropavlovsk)

Chi volesse comunque viaggiare senza appoggiarsi a un'agenzia può facilmente visitare le sorgenti calde di Paratunka, oppure organizzare escursioni di rafting o a cavallo partendo da Esso. Salire su un vulcano è più faticoso, anche se Avachinskaya è vicino a Petropavlovsk.

zioni'. Non è facile arrivare 'laggiù,' nel cuore della Kamchatka, dove sono racchiuse le sue meraviglie naturali (vulcani, fiumi, geysir,

senza un fuoristrada o un elicottero (o senza sobbarcarsi parecchi giorni di cammino). Ci sono corse giornaliere di autobus tra

Petropavlovsk e Paratunka, e verso nord via Milkovo per Esso.

Il costo di un viaggio su un elicottero Mi-2 (che può trasportare da sei a otto persone) o Mi-8 (che può trasportarne fino a 20), sui quali viaggiano indistintamente turisti e vulcanologi, varia a seconda della durata del volo (solitamente circa R40.000 l'ora, più una tassa fissa per il pilota). Un'ora di volo circa (andata e ritorno) costa intorno a US\$200 a persona per gruppi di 8-10 persone. Queste gite possono essere eccitanti (e rumorose), i finestrini si possono aprire e c'è sufficiente spazio per gironzolare. Alcuni viaggiatori si sono lamentati del fatto che in alcune escursioni la durata delle soste segue tabelle di marcia rigidamente predeterminate, ma noi non abbiamo avuto problemi del genere.

Le agenzie di viaggi elencate a p288 possono aiutarvi a organizzare escursioni in elicottero o con un adeguato mezzo di trasporto su strada.

PETROPAVLOVSK-KAMCHATSKY ПЕТРОПАВЛОВСК-КАМЧАТСКИЙ

☎ 41522 per numeri a cinque cifre,

4152 per numeri a sei cifre / pop. 255.000

☎ 9 ore avanti rispetto all'ora di Mosca

Alcuni considerano Petropavlovsk come un male necessario, un luogo da cui è indispensabile transitare per poter accedere ai più bei paesaggi naturali della Russia, mentre altri pongono l'accento sull'eccezionalità della sua ubicazione, una delle più belle del mondo, affacciata sulla Baia di Avacha con vista su due enormi vulcani (quando le nebbie lo permettono) e una lunga fila di monti coperti di neve. Nonostante sia una delle più vecchie città dell'Estremo Oriente russo, i 25 km della lunga baia di Petropavlovsk sono segnati dalle deprimenti case sovietiche, anche se la città offre abbastanza attrattive per una visita di un giorno (o forse due) e gli abitanti sono gentili.

Storia

Petropavlovsk fu fondata nel 1741 da Vitus Bering, il comandante russo di origine danese che scoprì lo stretto che porta il suo nome. La città, che andò lentamente sviluppandosi, prese il nome dalle sue due navi, la *Svyatoy Pyotr* (San Pietro) e la *Svyatoy Pavel* (San Paolo); 'Kamchatsky' fu aggiunto per distinguerla da tutte le altre Petropavlovsk. Divenne il maggior porto zarista sul Pacifico

e fu usato come base per le esplorazioni che portarono alla scoperta delle Isole Aleutine e dell'Alaska.

Nel 1779 giunsero dei visitatori inaspettati, allorché il capitano Clerke, che viaggiava sotto bandiera britannica, entrò nel porto di Petropavlovsk al comando delle navi che un tempo erano appartenute al capitano James Cook e che Cook aveva perduto, insieme alla sua vita, due anni prima alle Hawaii. Clerke intendeva raggiungere l'Artide, ma subito dopo essersi messo in cammino fu colpito dalla tubercolosi e morì. Nell'agosto 1854 altri inglesi (tallonati dai francesi) raggiunsero la Baia di Avacha con in mente obiettivi più permanenti. Questa invasione marittima nel quadro della guerra di Crimea fu inaspettatamente vinta dalla piccola guarnigione di Petropavlovsk, che riuscì a respingere gli invasori.

Durante l'epoca sovietica la città divenne una considerevole base per la flotta sottomarina del Pacifico, anche se la sua attuale fortuna è dovuta principalmente all'industria ittica. Gli arrugginiti pescherecci di Petropavlovsk che praticano la pesca a strascico catturano un milione di tonnellate di pesce all'anno, la metà del quale è venduto al Giappone.

Orientamento

Petropavlovsk si estende lungo un asse principale, la strada che entra in città dall'aeroporto, 30 km a ovest. Quando entra in città tale strada assume il nome di prospekt Pobedy e poi cambia nome ben 11 volte, serpeggiando tra gli ondulati contorni delle colline affacciate sulla baia. Sebbene ploshchad Lenina sia teoricamente il 'centro storico' della città, in realtà non esiste un vero punto nodale.

Informazioni

Assicuratevi di essere registrati la sera stessa del vostro arrivo. Per non averlo fatto alcuni turisti hanno dovuto pagare una multa di circa US\$150 al momento di lasciare la Kamchatka.

ACCESSI A INTERNET

Tet-A-Tet (☎ 267 540; ul Lukashevskogo 4; R60 l'ora; ☎ 24 ore su 24) Ci sono molti computer a disposizione e snack, caffè e vodka in vendita.

ASSISTENZA SANITARIA

Ospedale (☎ 128 610; ul Leningradskaya 114)

PETROPAVLOVSK-KAMCHATSKY

INFORMAZIONI

Detskaya Kniga Детская книга	1	C3
Ospedale Больница	2	D3
Posta centrale Почта	3	D6
Ufficio telefonico e telegrafico centrale		
Телефон и телеграф	4	D3
Centro commerciale Planeta	(v. 22)	
Ufficio postale Почта	5	C2
Rossiyskaya Kniga Российская книга	6	C2
Sberbank Сбербанк	7	C2
Tet-A-Tet 'A-Tet	8	C2

CHE COSA VEDERE E FARE

Agenzia di viaggi dell'Hotel Petropavlovsk (v. 18)		
Istituto di Vulcanologia		
Институт вулканологии	9	B2
Kamchatintour Камчатинтур	10	D4
Dipartimento del Parco Regionale della Kamchatka Дирекция природных Парков Камчатки	11	C2
Museo Unificato dello Stato della Kamchatka Музей Унифицированного Государства Камчатки	12	D6
Lost World	13	D1
Vision of Kamchatka	14	C2

PERNOTTAMENTO

Hotel Avacha Гостиница Авача	15	D4
Hotel Edelveis Гостиница Эдельвейс	16	A1
Hotel Oktyabrskaya Гостиница Октябрьская	17	D5
Hotel Petropavlovsk Гостиница Петропавловск	18	C1

PASTI

Korea House	19	D6
Planeta Pizza Планета Пицца	(v. 22)	
San Marino Сан Марино	20	C2
Supermercato Супермаркет	21	A1
Yamato Ямато	22	C2

DIVERTIMENTI

Cosmic Космик	23	B1
---------------	----	----

SHOPPING

Alpindustria-Kamchatka Алпиндустрия-Камчатка	24	C2
GUM GUM	25	D6

TRASPORTI

Stazione degli autobus del km 10 10km Автостанция	26	A1
---	----	----

CAMBIO

Centro Commerciale Planeta (ul. Lukashевского 5) Bancomat 24 ore su 24 da cui è possibile prelevare dollari e rubli.

Sberbank (ul. Lukashевского 2; ☎ 9-19.30 da lunedì a venerdì, 9-17 sabato, 10-15.30 domenica) Sportello cambiavalute.

LIBRERIE

Due ottime librerie in cui potete trovare mappe e cartoline sono:

Detskaya Kniga (pr 50 let Oktyabrya 7;

☎ 11-19 da lunedì a venerdì, fino alle 17 sabato)

Rossiyskaya Kniga (pr 50 let Oktyabrya;

☎ 11-19 da lunedì a venerdì, fino alle 17 sabato)

POSTA E TELEFONO

Posta centrale (ul. Leninskaya 56; ☎ 8-19 da lunedì a venerdì, 10-16 sabato e domenica) C'è un centro telefonico dall'altra parte della strada.

Ufficio postale (ul. Tushkanova 9; ☎ 9-19 da lunedì a venerdì, 10-16 sabato e domenica)

Ufficio telefonico e telegrafico centrale (ul. Vladivostokskaya 5)

Che cosa vedere e fare

La maggior parte dei pacchetti delle escursioni organizzate include un'imperdibile escursione in barca nella Baia di Avacha, uno dei più bei porti naturali del mondo, circondato da affascinanti formazioni rocciose. Ottime sono anche le escursioni di un giorno per l'Isola di Starichkov, un paradiso per gli uccelli. Contattate le agenzie di viaggi (v. p.288) per vedere se potete essere inseriti in un'escursione di gruppo, che costa circa US\$55 a persona, compreso il pranzo; si pagano US\$600 per avere a disposizione l'intera barca.

Un modo eccellente per iniziare una visita ai vulcani è assistere a una conferenza di un esperto presso l'**Istituto di Vulcanologia** (☎ 59546; bul Piypa 9; ingresso R500 per gruppo; ☎ 10-18 da lunedì a venerdì), che in una sala presenta un'esposizione sui vulcani. Se non capite il russo dovete farvi accompagnare da un interprete (da R500 a R1000 circa per gruppo), che potete trovare presso un'agenzia di viaggi.

Il **Museo Unificato dello Stato della Kamchatka** (☎ 125 411; ul. Leninskaya 20; ingresso R150; ☎ 10-17 da mercoledì a domenica) è ospitato in un attraente edificio per metà in legno, con vista sulla baia. Il museo presenta un fantasioso miscuglio di reperti e murali che delineano la storia della Kamchatka, tra i quali per esempio diorami

dei pastori nomadi, vecchie bandiere e pale di cannone, fotografie dell'eruzione del Tolbachik del 1975, cartine che mostrano l'espansione dell'Alaska. Fate attenzione, perché il cartello che recita 'ingresso gratuito la prima domenica del mese' (in inglese) non riguarda i visitatori stranieri.

La parte più piacevole della città da percorrere a piedi è la zona intorno al 'centro storico', soprattutto il tratto da ploshchad Lenina alla **Collina Nikolskaya**, di fronte alla baia, dove si possono vedere una piccola cappella e diversi **monumenti** ai caduti della fallita invasione della guerra di Crimea del 1854. Alcuni autobus (tra i quali il n. 1 e il n. 22) proseguono a sud della città lungo la strada che fiancheggia la collina e porta al villaggio Rakovaya, da cui si può godere una vista ancora migliore sulla baia. Proprio a sud c'è Zavoiko (che si può raggiungere con un taxi o a piedi), dove c'è una spiaggia di **sabbia nera**, una delle più belle della zona, e un buon punto dal quale osservare le pulcinelle di mare e altri uccelli marini.

Pernottamento

Gli alberghi della città sono rimasti gli stessi: ottimi e troppo cari. Tutti hanno personale cordiale e camere di epoca sovietica con TV, frigorifero, bagno privato con acqua calda e prima colazione inclusa nel prezzo.

Le agenzie di viaggi come Lost World (v. p.288) possono organizzare soggiorni in case private per US\$30 a persona, compresi tutti i pasti. Potete cercare un appartamento in affitto nei giornali locali (russi) per circa R700 o R800 a notte.

Hotel Petropavlovsk (☎ 50374; www.petropavlovsk-hotel.ru; pr. Karla Marksa 31a; camera R1600 a persona; ☎) Questo loculo cubico ospita l'albergo dove alloggia la maggior parte dei gruppi delle escursioni organizzate. Offre sicuramente le camere migliori (21 in tutto), alcune con vista sui vulcani. L'agenzia di viaggi è a portata di mano.

Hotel Edelveis (☎ 53324; hotel@idelveis.ru; pr. Pobedy 27; single/doppie R220/2960) Dotato di una certa 'credibilità di strada' visto dall'esterno (macchine sfasciate in un quartiere tetro), l'interno è molto accogliente e familiare, con camere confortevoli e personale fantastico.

Hotel Avacha (☎ /fax 11008; www.avacha-hotel.ru; ul. Leningradskaya 61; single/doppie R2400/3300) È il più centrale dei quattro alberghi, con vista sull'interno. Le camere sono un po' piccole,

ma i bagni sono belli. C'è una sauna, una biglietteria aerea e un casinò (formale).

Hotel Oktyabrskaya (☎ 112 684; hotelok2@mail.kamchatka.ru; ul Sovetskaya 51; singole/doppie US\$85/108) Si trova in un'ottima posizione; da qui la baia è facilmente raggiungibile per una passeggiata nel cuore del 'centro storico'. Qualche volta, per ragioni incomprensibili, il personale non permette ai turisti di alloggiare qui, anche se ci sono camere vuote.

Albatros Hotel (☎ 76806; express-k@mail.kamchatka.ru; ul Kutuzova 18; camere a partire da R1700) Più distante dal centro.

Pasti

Tutti gli alberghi hanno un caffè all'interno. In estate vengono allestiti chioschi che vendono birra e shashlyk lungo la spiaggia, accanto a ploshchad Lenina.

Yamato (☎ 267 700; centro commerciale Planeta, ul Lukashhevskogo 5; pasti R250-350; ☎ 12-24 da domenica a giovedì, fino alle 3 venerdì e sabato) Dopo i videogiochi del centro commerciale c'è Yamato, che serve un sushi sorprendentemente gustoso tra rilassanti paraventi in stile giapponese, al ritmo di musica dance. I pranzi con menu a prezzo fisso (da R100 a R150) hanno prezzi decisamente troppo alti.

Planeta Pizza (☎ 230 368; centro commerciale Planeta; pasti R250-350; ☎ 9-24) Accanto a Yamato, i tavoli di questo locale si riempiono di gente del luogo che ama mangiare una buona pizza (da R120) e sorseggiare un gustoso frappé.

San Marino (☎ 93355; ul Karl Marks 29/1; pasti R700-1000; ☎ 12-1) Un ristorante colorato e di classe, sul retro di un tetro edificio adibito a uso ufficio, è arredato in stile marinairesco (ma solo metà del menu è a base di pesce). Un buon locale, nel cui parcheggio i clienti del posto lasciano i loro nuovi SUV di importazione giapponese.

Korea House (☎ 121 193; ul Leninskaya 26; pasti R700-1000; ☎ 11-16 e 17-1) Eleganti piatti della cucina coreana serviti in un edificio storico con vista sulla baia.

Supermercato (☎ 9-21) Dietro la stazione degli autobus del km 10, trovate il miglior supermercato di Petropavlovsk.

Divertimenti

Cosmic (☎ 94990; ☎ bowling 13-6 da lunedì a venerdì, 12-6 sabato e domenica, discoteca 22-6) Situato accanto all'Hotel Petropavlovsk, le piste di bowling al primo piano costano da R360 a R780 l'ora

LA SCELTA DELL'AUTORE

Vale la pena di dedicare un po' di tempo a un **tipico picnic in campagna** (choom@pochta.ru; circa US\$25-35 a persona), organizzato dalle agenzie di viaggi; Sasha, originario di Mosca, offre allegri pasti a base di canzoni, vodka, pane tostato, pesce affumicato e un gran numero di piatti vegetariani preparati con le piante selvatiche che crescono accanto alla sua casa sul lago (vicino alla Laguna Golubaya). I pasti si consumano nell'edificio in legno o in un tepee (vi consigliamo di portare del repellente antizanzare). L'ultima volta, una giovane studentessa del college (anche lei 'Sasha') accompagnava con la sua voce dolce e commovente le note più aspre del Grande Sasha. Un'esperienza che offre molto: canti di marinai, cibo eccellente e divertimento di qualità in un contesto agreste autenticamente russo.

(il pomeriggio si paga meno) – è possibile anche giocare a air hockey (hockey da tavolo) e bere alcolici; l'ingresso alla discoteca nel seminterrato costa da R50 a R150.

Shopping

Alpindustria-Kamchatka (☎ 230 246; malkov@mail.iks.ru; pr 50 let Oktyabrya 22; ☎ 11-19.30 da lunedì a venerdì, fino alle 18 sabato, fino alle 17 domenica) In questo prezioso negozio di articoli per il campeggio troverete tutto quello che vi serve per un'escursione di un giorno e una notte ai vulcani. Potete anche noleggiare l'attrezzatura – gli zaini costano R30 al giorno, i sacchi a pelo R40, le tende R150.

GUM (ul Leninskaya 54; ☎ 9-19 da lunedì a venerdì, 10-18 sabato) Per capi di abbigliamento e souvenir.

Per/da Petropavlovsk-Kamchatsky

Ci sono voli per/da Irkutsk (R12.721, 4 ore, una volta a settimana), Khabarovsk (R6000, 2 ore e mezzo, tutti i giorni), Mosca (R12.000, 9 ore, tutti i giorni), San Pietroburgo (R12.400, 10 ore, quattro volte la settimana) e Vladivostok (R8400, 3 ore, sei volte la settimana). Inoltre, un volo settimanale della Magadan Air da Anchorage, in Alaska (US\$1400 andata e ritorno, 4 ore) fa scalo qui nella sua rotta per Magadan (R3000, 1 ora e mezzo).

Dalla stazione degli autobus del km 10 tutti i giorni partono autobus per Paratunka,

Yelizovo, Milkovo, Esso e alcune altre destinazioni. Vi rimandiamo alle relative sezioni per ulteriori dettagli.

Trasporti locali

Gli autobus (R10) partono dalla stazione del km 10 (*avtostantsiya desyaty kilometr*), in prospekt Pobedy all'estremità settentrionale della città, diretti al Museo regionale. I *marshrutky* (R15) costituiscono la maggior parte dei rimanenti trasporti cittadini.

Tutti gli autobus e i *marshrutky* per l'aeroporto (R20, 45 minuti) partono dalla stazione del km 10; potete salire su qualsiasi mezzo con l'indicazione 'Aeroporto' o 'Yelizovo', che è il nome del distretto vicino all'aeroporto. Per entrare in città dall'aeroporto, prendete

qualsiasi autobus alla fermata sull'altro lato rispetto all'entrata principale. Una corsa in taxi costa circa R300 o R400. Prendere il taxi in città costa da R60 a R150.

DINTORNI DI PETROPAVLOVSK-KAMCHATSKY

Yelizovo ЕлизОВО

La 'città dell'aeroporto' – un centro di collegamento che sorge 30 km a ovest di Petropavlovsk – in realtà è una cittadina graziosa con viali ombreggiati, vicina alla piattaforma di atterraggio degli elicotteri. Lo **Yelizovo B&B** (☎ 41531-26601; www.explorekamchatka.com; 41 Bolshakova ul; camere con prima colazione US\$40 a persona), dispone di tre camere ed è gestito da una signora americana che è anche la

ATTIVITÀ

Rafting

Da Petropavlovsk, il fiume più facile da raggiungere è il **Bystraya**, che è anche il viaggio più facile da organizzare; la zona più frequentata è quella dei 120 km a sud-ovest tra il villaggio di Malki, 80 km a ovest di Yelizovo, e il ponte di Ust-Bolsheretsk poco prima che il Bystraya sfoci nel Mare di Okhotsk. Il suo nome significa 'veloce', ma ci sono solo poche rapide; ci si arriva comodamente in due giorni. Un viaggio di due notti (che comprende guida, trasporto, pasti, tende) organizzato sul posto costa circa US\$250 a persona.

Le pensioni a Esso possono organizzare escursioni verso i tratti più rapidi e suggestivi del Bystraya a partire da R2000 a persona al giorno.

Escursioni a cavallo

Vicino a Petropavlovsk, potete prendere parte a escursioni a cavallo diurne e notturne, partendo da R500 l'ora. Un'agenzia, la **Kamchatka Tour** (☎ 166 128; ul 3a Kosmichevsky proezd 201, Petropavlovsk-Kamchatsky; www.kamchatka-tour.com, in russo; ☎ 10-18 da lunedì a sabato), organizza escursioni di uno o due giorni con partenza dal suo ranch, a circa 20 km dal centro per R1000/3500 a persona (solitamente sabato e domenica).

Le pensioni nella più remota Esso organizzano escursioni – con possibilità di pernottare nella zona attorno al lago – da R600 a R800 circa a persona.

Sci

Agenzie come Lost World (p288) organizzano escursioni in elicottero per sciatori e snowboardisti, con salite ai vulcani in giornata. Sono molto costose: una escursione di 10 giorni (pranzo e cena esclusi) costa circa €3650 a persona.

Pesca

La Kamchatka ospita un quarto dei salmoni di tutto il mondo. I proventi delle escursioni di pesca organizzate dall'associazione no profit **Wild Salmon Rivers** (☎ 425-742-1938; www.steelhead.org; 16300 Mill Creek Blvd Ste 115B, Mill Creek, Washington, USA) contribuiscono allo studio e alla tutela della fauna ittica locale. Un'escursione di una settimana costa circa US\$5000.

Potrete trovare maggiori informazioni in rete visitando il sito del **Wild Salmon Center** (www.wildsalmoncenter.org), con sede negli Stati Uniti, che opera per la tutela dei salmoni sui due versanti del Pacifico.

responsabile di Explore Kamchatka. Tutti gli autobus con l'insegna 'Yelizovo' provenienti da Petropavlovsk fermano all'aeroporto all'andata e al ritorno da Yelizovo.

Paratunka Паратунка

L'estesa Paratunka (25 km a sud di Yelizovo) è una verdeggiante rete di resort termali sorti attorno a sorgenti di acqua calda naturali o di vasche artificiali. La maggior parte delle escursioni organizzate prevedono un giorno di permanenza qui. Queste strutture si rivolgono principalmente alla popolazione russa residente o in visita, ma rimangono comunque una possibile opzione di riserva. Tra la ventina di centri esistenti, **Golubaya Laguna** (Blue Lagoon; ☎ 4152-124718; www.bluelagoon.ru; camere con/ senza bagno privato a partire da R2700/1530) è circondata dai boschi e offre un paio di piscine molto frequentate (con scivoli e idromassaggio) e, poco distante, sorgenti naturali di acqua calda dov'è possibile immergersi. Se avete a disposizione un mezzo di trasporto privato e una guida locale, le sorgenti naturali sui pendii di **Goryachaya**, 15 km più a sud, sono migliori.

Diversi *marshrutky* (R20) e l'autobus n. 111 collegano Paratunka con Yelizovo e Petropavlovsk.

Monte Avachinskaya e Monte Koryakskaya

Горы Авачинская и Корьякская I vulcani più vicini a Petropavlovsk sono questi due giganti che si stagliano 20 km a nord della città (circa 35 km in auto). Il più piccolo a est, il Monte Avachinskaya (2741 m), è generalmente compreso nelle escursioni organizzate ed è uno dei vulcani più 'facili' da scalare della Kamchatka (per raggiungere la vetta ci vogliono dalle sei alle otto ore). L'ultima eruzione dell'Avachinskaya risale al 1991, anche se è possibile vederlo fumare tutti i giorni.

Il Monte Koryakskaya (3456 m) è più impegnativo e dovrebbe essere affrontato solo da scalatori esperti (il tempo di ascesa è di circa 12 ore).

Sfortunatamente non ci sono trasporti pubblici per raggiungere i due vulcani - e arrivarci da soli potrebbe essere davvero molto costoso (circa US\$160 per un van con 'guida' e interprete). Potete provare a fare l'autostop. I vulcani sono superbi, ma il campo base è eccessivamente movimentato - in chiaro

contrasto con la serena inaccessibilità degli altri vulcani - per via del complesso di bungalow affollato di gente del posto e di stranieri dei gruppi organizzati.

Da qui è possibile procedere a piedi fino al **Parco Nazionale di Nalychevo**, che si trova a due giorni di cammino.

KAMCHATKA MERIDIONALE

Monte Mutnovskaya Гора Мутновская I vulcanologi della Kamchatka amano tutte le loro 'creature' - i molti vulcani fumanti, cosparsi di crateri, solitari, alti, tozzi - ma più di qualcuno ci ha detto che il Mutnovskaya (2322 m) è probabilmente il migliore, da studiare, da scalare o da guardare. Secondo il luogo di partenza, la camminata fino alla cima può richiedere dalle due alle quattro ore, sebbene possa esserci neve anche a metà luglio.

È considerato uno dei più facili da scalare, anche se, quando le condizioni meteorologiche si fanno avverse, pure questo tipo di ascesa può diventare faticoso. Ma ne vale la pena: la sua caldera fumante e ribollente sembra un altro pianeta, e i più coraggiosi possono arrivare fino al margine friabile. Non stupitevi di vedere degli ingegneri all'opera per sfruttare l'energia geotermica del vulcano allo scopo di ricavarne elettricità per la Kamchatka.

Molte escursioni organizzate prevedono l'ascesa fino alla caldera ovale del vicino **Gorely** (1829 m). Nei campi base qui ci sono solo tende; sono molto più distanti di quello di Avachinskaya.

È possibile praticare lo snowboard da giugno ad agosto sul **Rodnikovoe**, circa 15 km a nord del Monte Mutnovskaya nella valle del Fiume Vilyucha.

Lago Kurilskoe Озеро Курильское

Raggiungibile in elicottero, verso l'estremità della penisola, il Lago Kurilskoe (che fa parte della montuosa Riserva Statale di Yuzhno-Kamchatsky) è il posto più famoso della Kamchatka per l'avvistamento degli animali allo stato brado, principalmente in agosto, quando gli orsi bruni arrivano a frotte per banchettare approfittando della presenza di oltre un milione di salmoni in rotta verso i torrenti vicini per deporre le uova. Nell'aria si librano molte aquile di mare di Steller. È anche un luogo molto bello, con al centro un'isola e vulcani tutt'attorno.

Non andate in giro da soli, però. Nel 2000 un fotografo giapponese è stato sbranato da un orso.

Alcuni itinerari più lunghi comprendono anche il lago. Vi sono agenzie, come Explore Kamchatka (p288), che offrono un viaggio di sei giorni in questa regione che comprende la guida, i pasti, l'alloggio in un capanno e il trasporto per circa US\$1600.

KAMCHATKA SETTENTRIONALE

Milkovo e Esso sono facilmente raggiungibili con i mezzi di trasporto pubblici - per raggiungere gran parte delle altre zone del nord è necessario disporre di un elicottero o di un fuoristrada.

Valle dei Geysir e Caldera dell'Uzon

Долина Гейзеров Circa 200 km a nord di Petropavlovsk e solitamente raggiunta in elicottero, c'è la spettacolare Valle dei Geysir (Dolina Geysirov). Scoperta nel 1941, la valle, lunga 6 km e attraversata dal Fiume Geysernaya, fa parte della Riserva Statale della Biosfera Kronotsky. Qui, circa 200 valvole di pressione geotermica eruttano sporadicamente vapore, fango e acqua verso il cielo. Il paesaggio è delizioso e le escursioni a piedi su ponti di tavole di legno passano accanto ad alcuni dei geysir più colorati e attivi. La valle è chiusa per un periodo di 40 giorni nei mesi di maggio e giugno per non disturbare le migrazioni di alcune specie di uccelli.

Krechet (☎ 41531-24347; www.krechet.com; ul'izluchina 4, Yelizovo) organizza le escursioni in elicottero nella valle e nel 2004 ha raddoppiato i prezzi, portandoli da circa US\$250 a US\$500 a persona per un'escursione di un giorno (circa quattro o cinque ore di volo). Molti visitatori pensano sia un prezzo esagerato rispetto al servizio offerto.

Se siete disposti a spendere tanti soldi, assicuratevi che l'itinerario comprenda una visita alla Caldera dell'Uzon (per un extra di circa US\$50), cioè che resta di un antico vulcano, che adesso è un cratere di 10 km con laghi che emettono vapore.

Milkovo Милково

☎ 41533 / pop. 13.000 / ☎ 9 ore avanti rispetto all'ora di Mosca

Circa 300 km a nord di Petropavlovsk, vicino al Fiume Kamchatka, c'è la cadente cittadina di Milkovo dedicata alla pesca e all'agricoltura,

dove troverete un **museo** (ingresso R140; ☎ 11-13 e 14-18 da mercoledì a domenica) sorprendentemente interessante, che ospita una collezione di manufatti indigeni, copicapi di sciamani e immagini che rappresentano la vita tradizionale del popolo itelme, originario di questa zona. Questo edificio in stile siberiano a forma di croce è stato disegnato dall'artista locale Mikhail Ugrin, che è l'autore di molte delle pitture murali che si vedono in giro per la città. Un'altra attrattiva è la replica di un *ostrog* (forte) cosacco.

Hantai Travel Company (☎ 22937; www.ihs.ru/~balanev/index2.htm; ul Pobedi 6/37) Propone itinerari in luoghi spesso non visitati da altri gruppi di turisti.

Hotel Dolina (☎ 22892; single/doppie R800/1400), Sulla piazza principale (a due isolati dalla fermata dell'autobus), è un discreto albergo all'ultimo piano di un edificio in stile sovietico.

C'è un caffè accanto alla fermata dell'autobus; arrivano da Petropavlovsk quattro autobus al giorno (R240, 4 ore). All'epoca delle nostre ricerche, gli autobus partivano da Petropavlovsk alle 12, alle 17 e alle 18. Per maggiori informazioni chiamate il ☎ 52202 a Petropavlovsk.

Esso Эссо

☎ 41542 / pop. 3000 / ☎ 9 ore avanti rispetto all'ora di Mosca

Facilmente raggiungibile con l'autobus pubblico, Esso è un villaggio incantevole e tranquillo incastonato nella valle, che profuma di pino ed è abitato da gente cordiale che vive in pittoreschi villini di legno (molti dei quali affittano camere a poco prezzo). La gente del posto, che ama definire Esso la 'Svizzera della Kamchatka', utilizza il poco svizzero metodo di sfruttamento delle fonti termali per il riscaldamento delle serre dove coltivano i pomodori tutto l'anno. È facile organizzare escursioni di rafting o gite a cavallo a un prezzo inferiore rispetto a Petropavlovsk.

Il popolo evenki migrò in questa zona 150 anni fa da quella che è oggi la Repubblica di Sakha, trasformandosi nel popolo eveni. Qui incontrò i locali itelmeni e coriacchi, oltre ai russi. Anche se Esso rimane una comunità mista, il vicino villaggio di Anavgay è completamente eveno.

Non ci sono bancomat in città. La biblioteca offre una connessione a internet molto incerta.

CHE COSA VEDERE E FARE

Potete conoscere molto della storia delle popolazioni locali nel **museo** (☎ 21319; ingresso con/senza guida R80/50; ☎ 10-18) locale, ospitato in un piccolo ma ben congegnato edificio di legno che sorge accanto al fiume ribollente che attraversa il villaggio. Qui c'è anche un pittoresco ponte in legno e un **negozio di souvenir** (ingresso R5) che vende artigianato locale. Le guide del museo si prendono davvero cura dei visitatori – una si vantava di avere messo a dormire un 'vecchio inglese' dopo una visita di quattro ore e mezzo! Vi avvisiamo che la visita di solito comprende una lezione di ballo. Tentare di evitarla è inutile!

Oltre a godervi la **vasca di acqua termale** e probabilmente assistere alle danze del gruppo Nulgur (v. in basso), la ragione principale per venire qui è la possibilità di prendere un elicottero per raggiungere uno dei tre **branchi di renne** degli eveni. Un volo in un campo nomade, dove potrete assistere alla cattura (e qualche volta alla macellazione) di almeno una delle 1500 renne poderose e sbuffanti, è sicuramente un'esperienza indimenticabile. L'ambiente montano d'alta quota, tappezzato di fiori selvatici (e ronzante di zanzare) in estate vale da solo il viaggio in elicottero. I costi dipendono dal tempo necessario a raggiungere il campo (R40.000 l'ora), a cui si deve aggiungere una tassa di US\$300 per l'escursione.

Assicuratevi che la 'tassa' vada veramente ai nomadi (per esempio, potete pagarla in anticipo portando a bordo con voi una certa quantità di generi alimentari). La sosta dura al massimo tre ore. Dovrebbe essere possibile organizzare questa escursione attraverso una

pensione in città (fatelo con uno o due giorni di anticipo). Per informazioni chiamate il ☎ 41542-21345.

I voli per **Kozyrevsk**, il campo base da cui intraprendere l'ascesa del vulcano più grande della regione, il **Klyuchevskaya** (4688 m), devono essere organizzati attraverso un'agenzia.

PERNOTTAMENTO E PASTI

Considerata un luogo di villeggiatura da molti abitanti della Kamchatka, Esso ha tanti piccoli e spartani alberghi e camere private in affitto. Tutte possono provvedere ai pasti.

Alyona Tur (☎ 21271; altour@mail.kamchatka.ru; singole/doppie R450/900; ☎) Un piccolo complesso con il bagno in comune (e spesso coreani in festa). C'è una piccola vasca di acqua termale sul retro.

Hotel Altai (☎ 41542-21218; ul Mostovaya 12A; camera con/senza bagno R500/300 a persona; ☎) Meno turistico, questo albergo, ospitato in un edificio appariscente, ha camere piccole. Il personale può aiutarvi a organizzare un'escursione di rafting o a cavallo.

PER/DA ESSO

Un autobus arriva qui ogni giorno dalla stazione del km 10 a Petropavlovsk (R520); all'epoca delle nostre ricerche partiva alle 9, impiegando dalle 9 alle 12 ore a seconda delle condizioni della strada, in gran parte non asfaltata.

Per il viaggio di ritorno, comprate i biglietti in anticipo alla **biglietteria** (☎ 21399; ul Mostovaya 9) di legno di Esso, che applica il doppio del prezzo rispetto alla stazione.

I DANZATORI DI ESSO

Uno dei migliori motivi per compiere il lungo tragitto fino a Esso è la possibilità di assistere a uno spettacolo del gruppo di danza tradizionale Nulgur (che significa 'stranieri' o 'viaggiatori'). Sorto nel 1985, il gruppo tiene circa duecento spettacoli all'anno in tutta la Kamchatka e la Russia – chiedete a un'agenzia di viaggi di Petropavlovsk se può organizzare uno spettacolo di un'ora. I 18 membri della troupe si esibiscono in danze e canzoni tradizionali delle genti native della Kamchatka – il direttore qualche volta spiega alcuni dei passi tra un numero e l'altro.

È un'attrazione turistica, ma non una trappola per turisti. Il gruppo è alla continua ricerca di tradizioni, costumi e canzoni da mettere in scena e in questo modo contribuisce a mantenerle in vita.

Alcuni canti di gola riproducono i versi delle renne, mentre i movimenti di spalla degli eveni ne mimano la cavalcata. Il culmine dello spettacolo è l'entrata in scena di Mikhail, che è entrato a far parte del gruppo nel 1999, quando aveva appena tre anni.

Gli spettacoli di un'ora si tengono nel brutto edificio culturale della città. Potreste riuscire ad aggregarvi a un altro gruppo per US\$25 circa.

Tolbachik Толбачик

Dopo una fitta foresta e un traghetto fluviale, circa sei ore di fuoristrada a est di Esso, Tolbachik è sede di una serie di vulcani collegati e un selvaggio miscuglio di terreni. Il principale vulcano da scalare è il Plosky Tolbachik, dalla cima piatta, spesso coperta di neve, che eruttò nel 1941 creando un cratere di 3 km. Per raggiungere il cratere ci vogliono sei ore di cammino. A sud ci sono tre vulcani neri sorti dal terreno piatto nel 1975. La strada è

fiancheggiata da pezzi di roccia vulcanica, in cima ci sono crateri solfurei e, oltrepassati questi, una foresta morta con le nude cime delle betulle che emergono da un mare di lava solidificata. Il paesaggio è talmente lunare che il programma spaziale sovietico testò qui il suo esploratore lunare, prima di spedirlo nello spazio.

I gruppi delle escursioni organizzate qualche volta includono Tolbachik nel loro itinerario.